

## اداره خانه

باب عالی جاده سنده دائره مخصوصه

## آبونه سرائطی

ممالك عثمانیه ده سنه لکی (۶۵)، التي  
آیلغی (۴۵) غروشدرد. ممالك اجنبیه ده  
سنه لکی (۱۷)، التي آیلغی (۹) فرانقدر.  
[ایضاحات: نسخه سی الی پاره، التي  
آیلغی بر جلد، هر جلد ۲۶ نسخه در.]

## اخطارات

§ آبونه بدلی پشیندر،  
§ آدرس تبدیلنده قرق پاره لک  
پول کوندرملی در.  
§ مسلکه موافق آثار مع المصنویه  
قبول اولنور. درج ایدیلمه یازیلر  
احاده اولونماز.



سرایط (۱۳۳۰) ۱۳۳۰

دینی، علمی، ادبی، سیاسی هفته لک مجموعه اسلامیه در

## اخطارات

رساله مزودن آلدیغی کوسترملک شرطیلله  
بتون یازیلر هر هانکی بر غزته طرفندن  
اقتباس اولونه بیلیر.

§

مکتوبلرک، امضالرک واضح و اوقوناقلی  
اولسی و آبونه صره نومروسی محتوی  
بولونمسی؟

§

ممالك اجنبیه ایچون آبونه اولانلرک  
آدرس لرینک فرانسزجه سی ده یازلمسی؟

§

پاره کوندرلدیکی زمان نه یه دائر اولدیغنک  
واضحاً بیلدرلمسی رجا اولنور.

عدد ۲۵۲

۵ شعبان المعظم ۱۳۳۱

پنجشنبه

۲۷ حزیران ۱۳۲۹

جلد ۱۰

اولنیور. کیمینک کون کورمه بن جدار حصینی ایچنده بکزلری اوجوق بر طاقم بیچاره لر حیات سوروکه یور. سنه نك آلتی آتی رطوبتلی ایزبه لرده عصام ایله عبدالغفورک بی سود مناقشه لریله ، یاخود ارسطونک ایکی بیک سنه لک کهنه نظریاتیلر کچیرن بوزوالدیلر نه قدر شایان مرحتدر. باری او قودقلری شی کندیلرینه آخرتی قازاندیرسه !.. دنیاچه برقاذه ، بر سعادت تأمین ایتدیکی کبی ، آخرت ایچون ده بر ذخیره اوله میور . بیچاره لر ، کیمسه سز ، حامیسز ، پریشان ، سرگردان چله طولدور مقده دوام ایدوب کیدیورلر .

بونلره باقمی لازم کلن باب مشیخت کندینه باقه بیلیمش اولسه یدی ، بونلره باقار دیه هدف اعتراض اوله بیلیردی . فقط ، نه چاره که اونک کندینی کورمیه وقتی ، کوزی یوقدر ! آلتی سنه دن بری اون بش مدرسه نك مدرسی آلآن تمین ایدیلر مشدر . تمین اولنه حق کیمسه لرك مضبوطلری بر قاج کر باب مشیخته کوندرلدیکی حالده آلدیران اولما مشدر . ذاتاً آلدیرسه نه اوله حق ؟ قرق مدرسه ایچنده مدرسه ک معیشتی تأمین ایدیه بیلرک معاشلی انحق بش مدرسه واردر . دیگر لرینک معاشلری مدرس افندی نك اکک پاره سنه بیلر تقابل ایدیه من . بوتون مدرس افندیلر ایچون یکانه نخبه امل بو بش مدرسه مدرسه کی در . آلتش یاشندن سوکرا بوکا موفق اولورسه نه بختیارلق !

حاصلی علمیه مسلکینک حالی پک پریشان ، پک آجینه حق بر حالده در . نه تحصیلده بر ترقی و تجدد وار ، نه همیشه خصوصنده بر رفاه و سعادت . ۸۰۰ - ۱۰۰۰ طلبه تحصیل علوم ایدیورم ، زعمیلر حیاتلری محو ایدوب کیدیورلر . ۴۰ - ۵۰ مدرس آدم یتشدر ییورم ، فکر بله سنه لرجه اوغراشوب طور ییورلر . بوننه حالدر ؟ بتون جهان دیو آدیملریله راه ترقیده ایلر اوله یوب کیتکه لدر ایکن بزم خلغمزک مرشدلری اوله حق علمیه منسوبلرینک بوطاقتی ، یاخود بورجی حرکتی عقله دورغونلق ویرر .

مع مافیه بو صوک زمانلرده بو یولک چیقماز اولدیفنی آ کلامغه باشلا یانلرده یوق دکل . شهرلی بر قاج کنج طلبه افندی ایله کوروشدم ؛ دیورلرکه :

— بو قدر سنه عربجه اوقیورز ، فقط ایکی کله بر آرمیه کتیروب سویله یه میورز . ذاتاً خوجه لر مزده بوکا مقتدر دکلدر . اجازت آلان بر طلبه اگر حافظ دکلسه حرکت کسز قرآنی ، حدیثی درست اوقویه مدینی کبی ، معناسنی ده اکلایه میور . بوکا مقابل باری دین علملرینه وقوفز اولسه ! آرتق بو حال دوام ایدیه میه جکدر ، ظن ایدرم . بر قاج آرقداش بو خصوصده دائماً کوروشور ، دردله شیرز . خوجه لر مزک نظر انصاف و مرحتلری جلب ایچون بعض شیلرده قار لادق . فقط تعطیل مناسبتله بوسنه کندیلرینه تقدیمه و قتمز اولمادی . کله جک سنه تحصیلده بزم حالمزی ، استقبالزی دوشونمیه خوجه افندیلر مزدن استرحام ایدیه جکیز . امید ایدرزکه بو آمال ترقیرورانه مزی خوجه افندیلر مز حسن تلقی بیوره جقاردر .

— مطالبکنزی آکلایه بیایریم ؟  
— مطالب مخصوصه مز یوقدر . غایه مطلبمز بو حال سفالت و پریشانی دن ، بو حال عطالت و جهالتدن قور توله مزدر . ارتق نصل یاقی لازم کلدیکنی دوشونمک بالطبع اونلره عائددر .  
— ظن ایدیورم سکزکه خوجه افندیلر کز سزک ترقیکزی آرزو ایتیورلر ؟ ..

— قطعاً ظن ایتیمک کز بزم ترقیمزی آرزو ایتسونلر . کندیلری قدر بزی ده خوجه یاغمه چالشیورلر ؛ فقط بز اونلر کبی اوله یه راضی دکلز . اونک ایچون کندیلرینه دییه جکیزکه :  
« بزی بوزمانه کوره آدم ایتمه نك یولنی بیلیورسه کز لطفاً همت ایدیکنز ؛ بیلیمورسه کز اربابندن صوروب اوکره نکز ؛ یوقینه اسکی قفاده کیدرسه کز بزی ده براقکز ، بقاللق ایدم ، جقاللق ایدم ، باری دنیا ده آج قالمایم !.. »

طلبه آرسنده بویله لری ده بولونه جغنی هیچ تصور ایتموردم ، دیمک طلبه آرسنده حرکت فکریه باشلامشدر . باقم کله جک سنه تحصیلده بروسه طلبه سی حقیقه بویله بر حرکت فکریه کوسترلر سه استانبول طلبه سنک بیلر یاه مدینی بر شئی یامش اوله جق لرندن بوتون عالم اسلامده و تاریخده بویوک بر شهرت احرازینه موفق اوله جق لدر ...  
بروسه :  
عمر فواد

## شئون

### دار الخلافه :

عثمانی - هنر بانقسی . — « اونیون » غزته سنک ائی معلومات آلان بر منبعدن وقوع بولان استخبارینه نظر آ مجلس وکلا اخیراً وقوع بولان اجتماعلرینک برنده صنایع و تجارت ملیه یی تشویقا بر عثمانی - هند بانقسه سنک تأسسی تصویب ایتمشدر . مذکور بانقسه سنک سرمایه سی ۱۰ میلیون انکلیز ایراسندن عبارت اوله جقدر . قرار واقع قریباً اراده سنیه عرض ایدیه جکدر .

### بنغازی :

مجاهدین اسلامینک غیرت و موفقیتی . — مصرده منتشر الاهرام غزته سنده کورولمشدر : الیوم برقه ده بولنان بریکولا ، ناسونی ، سلا نام ایتالیا قوماندانری معیتلرنده کی عکرا له برقه نك شرق جهتدن ایلری حرکتنه باشلامشدر و اوحوالیده کائن قصر قریه سنی اقسام اوزری ضیقه موفق اولمشلر سه ده ایرتسی کون علی الصباح مجاهدین طرفندن بر هجوم عمومی اجرا ایدلش واعد اوزاق مسافله قدر تبعید اولمشدر . بلغار ، ظالمی :

مسلمانلرک میرا خرسیتیه ایدمسی . — ( ثوغولوس ) دن :



کتابلری دخی حسابہ داخل ایدیلہ جک اولو ایسہ مجموعی (۶۰۸) عددہ بالغ اولیور. بو (۶۰۸) عدد مختلف کتابلردن (۲,۸۱۲,۱۳۰) عدد نسخہ طبع اولمش و بونلر ایچون (۶۸۱۰۷۳۹) روبلہ صرف ایدلمشدر.

ایشتہ روسیہ مسلمانلریک ۱۹۱۲ سنہ سی طرفندہ کتاب طبع ایتمک ایچون صرف ایتمکلی اقیچہ بوندن عبارتدر. اگر بو کتابلری روسیہ کی یکر می ملیوندن زیادہ مسلمانلر آرسندہ تقسیم ایدہ جک اولور ایسہ ہر سکر مسلمان ایچون بر کتاب اصابت ایتمکدہ در. بونلرک مصارفی دہ حساب اولورسہ آدم باشنہ یدی دہ بر قاپیک اصابت ایدر. ۱۹۱۲ سنہ سی طرفندہ طبع ایدیلن کتابلر علم و فن جہتندن تدقیق اولندیینی صورتدہ شونتیجہ حاصل اولمقدہ در:

دینہ دائر (۱۷۸)، مکتب کتابلری (۹۵)، تعلیم تربیہ بہ عائد (۷)، تراجم احوالہ دائر (۲)، ادبیاتہ دائر (۸۰)، شعر و نظمہ دائر (۳۵)، علم طبیعتہ دائر (۱)، علم احوال روحہ دائر (۲)، علم طبہ دائر (۶)، زراعتہ دائر (۸)، صنایعہ دائر (۱)، تنقیدہ دائر (۵)، فلسفیہ دائر (۶)، تاریخہ دائر (۱۸)، تاریخ ادبیاتہ دائر (۳)، لغت کتابلری (۲)، چوققلرہ مخصوص کتابلر (۲۴)، جغرافیایہ دائر (۱۳)، تیاترولر (۲۴)، هنر و معرفتہ دائر (۳)، اجتماعی مسائلہ دائر (۱۰)، عوام قرائتہ مخصوص (۱۶)، موسیقی بہ دائر (۵)، حیات و معیشتہ دائر (۳)، تقویملر (۹)، حسابہ دائر (۳)، فطوغرافیایہ دائر (۱) کتابدر.

( حال احوال )، ( اویان قزاق )، ( پیغمبرلہ تاریخی )، ( ملت محبتی ) و ( اکرام الصالحین ) نام کتابلر حکومتجہ مصادره ایدلمشدر ایسہ دہ صاحبلری محکمہ بہ مراجعت ایللریلہ اجرا قلنان محاکمہ نتیجہ سندہ آنلرکدہ نشرینہ محکمہ جہ قرار ویرلمشدر.

### ترکستان:

**ترکستانہ یکی بر غزنیہ** — ترکستاندہ ( ننکادہ ) شہرندہ سابق تورہ قورغان ( قاضیسی حاجی اسحاق خان تورہ طرفندن د تجارت الننکادہ ) نامیلہ ہفتہ لک بر غزنیہ نشرینہ تشبث ایدلمشدر. مذکور غزنیہ قاضی مشارالہک تأسیس کردہ سی اولان طالش باصمہ سی مطبعہ دہ طبع ایدیلہ جکدر. بوترقیورہ قاضی اقدی علوم و فنوندن باحث آیریجہ ہفتہ لک بر رسالہ علمیہ نشرین دخی تصور ایتمکدہ در.

**مسلمانہ نقلیات سمرکنی** — ترکستاندہ ( اورہ تپہ ) ایلہ امتعہ تجاریہ نقلی خصوصندہ محمد حسین حمد اوغلنہ روسیہ حکومتی طرفندن امتیاز ویرلمشدر.

**ترکستانہ مطبوعاتی** — ترکجہ انتشار ایدن یومی « سمر قند » غزنیہ سنک صاحبی محمود خواجہ بہودی ادبیات و فنون و صنایعندن باحث « آینہ » نامندہ ترکجہ بر رسالہ موقوتہ نشرینہ مساعده آلمشدر.

شرف ایوب

سلانیک مطبعہ سی

صوفیلو حوالیسنندن کلن مسلمانلرک افادہ لرینہ نظرأ بلغارلر قصبہ مذکورہ جوارندہ کی قرانی اشغال ایدر ایتمز قومیتہ جیلر رفاقتندہ پاپاسار کوندرمک بتون قرانی اہالی اسلامیہ سی طوبیلا یوب بردہ کنارینہ کتیرمشدر. اورادہ قبولر حفر ایدرک ایچلری صوایلہ طولدر مشدر. اوکنہ اغاجدن معمول راستاوروز رکز ایتمشدر وارکک قادین، چولوق، چوجق ہدسی چیریل چلاق قیویہ صوقورق واقیز ایتمشدر. بالاخرہ قیودن چیقاروب بونلرہ جبرأ استاوروز چیقارتمشدر، آغاج استاوروزی اویدرمشدر ویوان، دراغان، رالیو، بتقو، قولہ کی کلیشی کوزل بلغار اسملری ویرمشدر. واقیز اولمق استمیان بر اسلام قادینی قومیتہ جیلر، دیکرلرہ عبرت اولمق اوزرہ پارچہ پارچہ ایتمشدر. قریہ امامی مقدما حافظ محمد نامندہ بریسی ایکن بوکا حافظ اوغلی نیقولان نامنی ویرمشدر. اک غریبی شودرک بونلر قریہ نک جامعنی کلیسیایہ تبدیل ایتمکدن صوکرہ حضرت عیسی و مریم آنا تصاویری دہ قرال فردیناند ایلہ زوجہ سی قرالیچہ الئونوراک و دیگر اعزہ خرسینیانہ تصاویری یریندہ پرنسیرک تصویرلری تعلیق ایتمشدر. معافیہ جبرأ خرسینیان ایدیلن بو مسلمانلر خفیاً ینہ دین اصلیلرینہ سالک بولمقدہ ایتمشدر.

### روسیہ:

**روسی میسیونرلری مقرانی** — روسیہ میسیونرلری صوک اجتماعلرندہ مواد آتیہی موضوع مذاکرہ اتخذ ایتمشدر: مسلمانہ نعلک اخلاق و مدنیتہ تأثیری، مسلمانلر آرسندہ دینی، سیاسی، اجتماعی افکار و تمایلات، بوکونکی احوال اسلامیہ، آسیادہ اسلامیتک انتشارینہ قارشی تدابیر مانعہ، مجوسیرک مسلمان اولمقدن منع ایلہ نصرایتہ ادخاللری... بومسائلی تمامیلہ تدقیق و ایجابی اجرا ایلمک اوزرہ سن سینود مجلسندہ بر قومیسسیون مخصوص آچلمشدر. بو قومیسسیون آسیایہ واعظلر کوندرمک مسئلہ سیلہ اشتغال ایتمشدر.

**مسلمانہ کتابلری مقترہ سہم بر ایستاتسقی** — ۱۹۱۲ سنہ سی طرفندہ روسیہ دہ نشر اولنان مسلمان کتابلری حقندہ باغچہ سرایدہ چیقان ( ترجمان ) غزنیہ سی بر ایستاتسقی نشر ایتمکدہ در. مذکور ایستاتسقی خلاصہ سی شودر:

قزاندہ ( ۲۴۹ )، اورنبورغدہ ( ۶۴ )، اوفادہ ( ۲۶ )، استرلیتامادہ ( ۷ )، استراخانہ ( ۶ )، باکودہ ( ۳ )، تیمور خان شورادہ ( ۲ )، تفلسدہ ( ۲ )، تاشکندہ ( ۱ )، طرویسیکی دہ ( ۱ ) کہ جمعاً ( ۳۶۱ ) کتاب نشر ایدیلوب بونلردن یوزدہ ( ۶۹ ) ی قزاندہ طبع اولمشدر. عربجہ دہ اولہرق بتون روسیہ ( ۶۵ ) مختلف کتاب طبع ایدلیدی کی قرغیز لسانیلہ ( ۳۶ )، آذربایجان لسانیلہ ( ۲۴ )، قازی ققچہ ( ۶ )، ترکجہ ( ۵ )، داراغانجہ ( ۲ )، چہچہنجہ ( ۱ )، سارتجہ ( ۴۰ )، عجمجہ ( ۹ )، آوارجہ ( ۵ )، آساتینجہ ( ۳ )، قاباتایجہ ( ۲ ) کتاب نشر اولمشدر. بوندن بشقہ بر قاج لسان اوزرینہ ترتیب اولمش لغات